

36.2

mëssik [jüd.-pal. מִסִּיק, sam. מִסִּיק] **[M]**
(mit präp. *b-* assimiliert *m-*) hinauf,
nach oben, aufwärts - *mafizza b-*
anna mëssik sie springt nach oben
III 65.6

mësska (1) Aufgang, Aufstieg, Auf-
steigen **[M]** SP 38 - cstr. **[M]** *mësskiš*
šimša Sonnenaufgang III 33.24;
mësskin nohra Morgendämmerung,
Tagesanbruch PS 80,8; (2) (mit präp.
b- assimiliert *m-*) aufwärts nach
oben? *m-mësska* REICH 149,14 (dort
irrt. ohne präp.)

→ **slwķ**

sl [سَل] **sella** (f.) Korb aus Weiden-
ruten (für Lebensmittel) **[M]** III 2.2,
[G] II 54.31 - cstr. **[G]** *sēl bičō* ein
Korb voll Eier II 54.31 - pl. *sillō*, **[G]**
a. *sillōya* II 87.13 - zpl. **[M]** *tarč sill*
cinbō zwei Körbe Weintrauben L²
2,2; **[G]** *sil*; cf. → **kff**

salla [cf. سَل] „Sauergräser“ Un-
kraut **[M]** IV 74.3

slm [سَلَم] **II sallem, ysallem** (1) erret-
ten - 3 sg. m. mit suff. 3 sg. m. **[M]** *alō*
sallme Gott rettete ihn III 99.54; (2)
übergeben, herausgeben, aushändi-
gen, ausliefern, zuteilen, anbieten -
prät. 3 sg. m. mit doppelt. suff. **[M]** *sal-*
limlēle sayfa w čorsa er übergab
ihm das Schwert und den Schild IV
34.64; **[B]** *sallimlēli hōti* er übergab
ihm seine Schwester I 89.72 - prät. 3
pl. m. **[M]** *sallmull garđō* sie gaben
die Sachen heraus NM I,58 - mit
doppelt. suff. **[G]** *bin nsallamlēx bōtar*

minnay hō mamlačta ich werde dir
nach mir das Königreich übergeben
II 82.33 - subj. 3 sg. m. **[B]** *ysallem*
REICH 127,2 - subj. 2 pl. c. mit doppelt.
suff. *la čsallimlull* wenn er sie mir
nicht übergibt CORRELL 1969 XIV,11
- präs. 3 sg. m. mit suff. 3 sg. m. **[M]**
msallemle III 47.34 - mit doppelt. suff.
msalmlēle hī er übergibt sie ihm
III 49.35; *msallemlēx kđōle* er bie-
tet dir seine Kehle an (d.h. um ihn
zu töten) SP 279 - präs. 3 pl. m. mit
suff. 3 sg. m. **[G]** *msallamille šogla* sie
teilen ihm eine Arbeit zu II 63.67 -
subj. 2 pl. c. **[B]** *čimsállamin* CORRELL
1969 XIV,11; (3) grüßen, begrüßen,
sich verabschieden (*Cal-*) - prät. 3 sg.
m. **[B]** I 91.28; **[M]** *sallem ačla* er be-
grüßte sie IV 4.161 - prät. 3 sg. f. **[G]**
sállamat ičlay sie begrüßte mich II
62.77 - prät. 3 pl. **[M]** *sallem ca*
bačđinnun sie begrüßten einander
IV 4.111 - prät. 1 sg. *sallmič* B-NT o
10 - prät. 1 pl. *sallminnač ačle* wir
begrüßten ihn III 16.3; **[B]** *sallmin-*
nač clēn wir verabschiedeten uns
von ihnen I 20.14; **[G]** *salleminač ca*
bačđinnač wir begrüßten uns gegen-
seitig II 61.43 - subj. 3 sg. m. **[M]** *bat-*
te ysallem clayy er wird sie begrü-
ßen III 62.19; **[G]** *ačam billa ma*
ysallem er stand auf, ohne sich zu
verabschieden II 86.36 - ipt. sg. m.
[M] *sallem bačar ca xull ti nimbak-*
krillun! grüße alle sehr, die wir
kennen MLR 7,7; **[G]** *sallem bačar!*
grüße vielen! MLR 12,10 - mit dat.
suff. 1 pl. **[M]** *sallemlač ca flanō!*